
Règlement

du 07 septembre 2016 (État le 22 mai 2025)

concernant le soutien financier aux collaborateurs et collaboratrices scientifiques de l'Université de Fribourg (« Fonds d'action »)

L'Assemblée générale des collaborateurs et collaboratrices scientifiques de l'Université de Fribourg

Vu l'art. 15, al. 4 des Statuts du corps des collaborateurs et collaboratrices scientifiques

Arrête:

Art. 1 But et objectifs

¹ Le présent règlement établit le cadre de la demande et de l'octroi des subventions du « Fonds d'action ».

² Une part du budget des collaborateurs et collaboratrices scientifiques est allouée au « Fonds d'action ». Le « Fonds d'action » vise à apporter un soutien financier soit à des projets innovants, soit à des manifestations scientifiques ou de réseautage organisés par des membres du corps des collaborateurs et collaboratrices scientifiques de l'Université de Fribourg (CSWM).

³ Sont notamment exclus des subventions du « Fonds d'action » :

- a. les mesures de perfectionnement et activités de formation continue répertoriées dans le Règlement concernant l'indemnisation des frais de formation continue des collaborateurs/trices scientifiques de l'Université de Fribourg ;

Reglement

vom 07. September 2016 (Stand am 22. Mai 2025)

über die finanzielle Unterstützung von Wissenschaftlichen Mitarbeitenden der Universität Freiburg («Aktionsfonds»)

Die Generalversammlung der Wissenschaftlichen Mitarbeitenden der Universität Freiburg

gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der Statuten der Körperschaft der Wissenschaftlichen Mitarbeitenden,

beschliesst:

Art. 1 Ziel und Zweck

¹ Das vorliegende Reglement legt den Rahmen der Antragstellung und der Zusprennung der Mittel des «Aktionsfonds» fest.

² Der Aktionsfonds ist ein ausgewiesener Posten des Budgets der Wissenschaftlichen Mitarbeitenden. Ziel des «Aktionsfonds» ist die finanzielle Unterstützung von innovativen Projekten sowie wissenschaftlicher oder vernetzender Veranstaltungen von Angehörigen der Körperschaft der wissenschaftlichen Mitarbeitenden der Universität Freiburg (CSWM).

³ Von der Förderung durch den «Aktionsfonds» ausgeschlossen sind insbesondere:

- a. Weiterbildungsmassnahmen und -veranstaltungen, die vom Reglement zur Teilkostenrückerstattung von Weiterbildungskosten der Wissenschaftlichen Mitarbeitenden der Universität Freiburg erfasst sind;

-
- b. les voyages d'études ;
 - c. les projets de recherche ;
 - d. les investissements privés (par ex. l'acquisition de livres) ;
 - e. les publications scientifiques et les traductions.

Art. 2 Personnes autorisées à formuler une demande

¹ Tous les membres du corps des collaborateurs et collaboratrices scientifiques au sens de l'art. 3 des Statuts du corps des collaborateurs et collaboratrices scientifiques de l'Université de Fribourg, à jour de leur cotisation au corps intermédiaire, sont habilités à déposer une demande de soutien.

² Les catégories des collaborateurs et collaboratrices scientifiques sont définies selon les statuts universitaires en vigueur.

³ Il n'existe pas de droit légal aux subventions issues du « Fonds d'action ».

Art. 3 Principes financiers

¹ L'Assemblée générale du corps des collaborateurs et collaboratrices scientifiques définit dans le cadre de son budget le montant total accordé annuellement par le « Fonds d'action ».

² Le montant maximal par demande est fixé à :

- a. 200.00 CHF par individu, par an ;
- b. 1 000.00 CHF pour l'organisation d'une manifestation.

³ La limite supérieure fixée à l'al. 2, let. b, peut être exceptionnellement dépassée dans des cas motivés.

Art. 4 Procédure

¹ Les demandes peuvent être adressées en tout temps auprès du secrétariat du comité des collaborateurs et collaboratrices scientifiques. Les dates déterminantes pour le

- b. Studienreisen;
- c. Forschungsvorhaben;
- d. private Investitionen (z. B. Bücherinvestitionen);
- e. wissenschaftliche Publikationen und Übersetzungen.

Art. 2 Antragsberechtigte Personen

¹ Alle Mitglieder der Körperschaft der Wissenschaftlichen Mitarbeitenden im Sinne des Art. 3 der Statuten der Körperschaft der Wissenschaftlichen Mitarbeitenden der Universität Freiburg, die ihren Mitgliederbeitrag für den Mittelbau ordnungsgemäss bezahlt haben, sind berechtigt, einen Antrag um Unterstützung einzureichen.

² Die Kategorien der wissenschaftlichen Mitarbeitenden bestimmen sich nach den geltenden Universitätsstatuten.

³ Es besteht kein Rechtsanspruch auf Förderung mit Mitteln aus dem «Aktionsfonds».

Art. 3 Finanzielle Grundsätze

¹ Die jährliche Gesamthöhe des «Aktionsfonds» wird von der Generalversammlung der Körperschaft der Wissenschaftlichen Mitarbeitenden im Rahmen des Budgets festgelegt.

² Pro Antrag kann maximal folgende Summe zugesprochen werden:

- a. pro Einzelperson pro Jahr CHF 200.00;
- b. pro Organisation einer Veranstaltung CHF 1'000.00.

³ In begründeten Fällen kann ausnahmsweise die Obergrenze gemäss Abs. 2 lit. b überschritten werden.

Art. 4 Verfahren

¹ Anträge können jederzeit beim Sekretariat des Komitees der wissenschaftlichen Mitarbeitenden eingereicht werden. Stichtage für die Behandlung der Anträge sind jeweils der 31.

traitement des demandes sont toujours fixées au 31 mars et au 30 septembre, la date d'envoi du formulaire électronique faisant foi.

^{1bis} La demande doit être adressée durant la préparation du projet ou de la manifestation. Toute demande présentée après le début du projet ou de la manifestation sera refusée. La demande doit être envoyée par e-mail au secrétariat du comité des collaborateurs et collaboratrices scientifiques.

² Les demandes incomplètes ou incorrectes du point de vue formel sont refusées

³ L'approbation ou le rejet a généralement lieu au cours des six semaines qui suivent les délais mentionnés à l'al. 1.

⁴ Le ou la requérant-e est tenu-e d'utiliser les fonds conformément à la décision figurant sur la demande.

⁵ *[abrogé]*

⁶ Le recours contre une décision du comité est exclu.

Art. 5 Documents à joindre à la demande

Les documents suivants sont à joindre à la demande de soutien financier :

- a. le formulaire de demande rempli sous forme de document PDF modifiable ainsi que le formulaire signé au format PDF;
- c. une attestation d'inscription au doctorat ou la copie du versement de la cotisation annuelle de 40.00 CHF au CSWM
- e. une copie de votre CAMPUS-CARD ;
- g. la description du projet (max. 2 000 caractères) ;
- i. le budget/ le plan de financement ;
- k. une lettre de motivation (max. 2 000 caractères).

März und der 30. September. Massgebend ist das Datum des elektronischen Versands des Antragsformulars.

^{1bis} Der Antrag muss im Vorgang an das Projekt bzw. die Veranstaltung eingereicht werden. Ein nach Beginn des Projekts oder der Veranstaltung gestellter Antrag wird zurückgewiesen. Der Antrag ist per E-Mail an das Sekretariat des Komitees der wissenschaftlichen Mitarbeitenden zu senden.

² Fehlerhafte oder unvollständige Anträge werden abgelehnt.

³ Die Bewilligung oder Ablehnung erfolgt innerhalb von ca. 6 Wochen nach den in Abs. 1 genannten Terminen.

⁴ Der Antragsteller oder die Antragstellerin ist verpflichtet, die Mittel gemäss Entscheid über den Antrag zu verwenden.

⁵ *[aufgehoben]*.

⁶ Die Beschwerde gegen einen Entscheid des Komitees ist ausgeschlossen.

Art. 5 Mit dem Antrag einzureichende Unterlagen

Dem Antrag um finanzielle Unterstützung müssen folgende Unterlagen beigelegt werden:

- b. vollständig ausgefülltes Antragsformular als bearbeitbares PDF-Dokument und unterschriebenes Formular als PDF-Dokument;
- d. Nachweis der Einschreibung als Doktorand oder Doktorandin oder der Überweisung des Jahresbeitrags der CSWM von CHF 40.00;
- f. Kopie der CAMPUS-CARD;
- h. Projektbeschreibung (max. 2'000 Zeichen);
- j. Budget/Finanzierungsplan;
- l. Motivationsschreiben (max. 2'000 Zeichen).

Art. 5^{bis} Quittances et Versement

¹ Les originaux des quittances doivent être remises spontanément et sans délai, mais au plus tard 30 jours après la fin du projet ou de la manifestation. Les fonds sont versés après réception des quittances.

² Les fonds accordés peuvent être versés sur un compte privé ou officiel. Le nom du ou de la propriétaire du compte doit correspondre à celui de la personne requérante.

Art. 6 Cofinancement et fraude

¹ La personne requérante est tenue d'indiquer dans le formulaire de demande ainsi que dans le budget/le plan de financement si elle bénéficie d'un soutien financier versé par une autre instance ou si elle envisage de demander un soutien auprès d'une autre instance. Toute omission engendrera le rejet de la demande. Les subventions déjà accordées sont dans un tel cas susceptibles d'être retirées.

² Lors de cas particulièrement graves, la présidence du comité du CSWM peut exclure la personne concernée de tout autre soutien financier pour une durée de deux ans.

³ Les sanctions prévues par l'art. 6, al. 1, et l'art. 6, al. 2, indépendamment d'éventuelles sanctions pénales ou disciplinaires, seront également appliquées si les déclarations faites sont délibérément fausses, si de faux justificatifs sont présentés ou si un projet ou une manifestation sont simulés.

⁴ L'exclusion du soutien financier du « Fonds d'action » est communiquée par écrit à la personne concernée.

⁵ La personne exclue peut recourir contre l'exclusion par écrit et de manière motivée auprès du comité du CSWM dans un délai

Art. 5^{bis} Quittungen und Auszahlung

¹ Die Quittungen im Original sind unverzüglich und ohne Nachfrage, spätestens aber 30 Tage nach Abschluss des Projekts oder der Veranstaltung einzureichen. Die Auszahlung der Mittel erfolgt nach Einreichung der Quittungen.

² Die genehmigten Mittel können auf ein privates oder ein offizielles Konto überwiesen werden. Der Name des Kontoinhabers oder der Kontoinhaberin muss mit dem der antragstellenden Person übereinstimmen.

Art. 6 Ko-Finanzierung und Betrug

¹ Eine anderweitige finanzielle Unterstützung der antragstellenden Person oder eine potentielle finanzielle Unterstützung durch anderweitige Stellen sind im Antragsformular sowie im Budget/Finanzierungsplan auszuweisen. Bei Nichtausweisung wird der eingereichte Antrag abgelehnt. Bereits zugesprochene Beiträge können in diesem Fall zurückbehalten werden.

² In besonders schweren Fällen kann das Präsidium des CSWM-Komitees die betroffene Person für einen Zeitraum von zwei Jahren von weiterer finanzieller Unterstützung ausschliessen.

³ Die Sanktionen gemäss Art. 6 Abs. 1 und Art. 6 Abs. 2 werden auch – unabhängig von allfälligen straf- oder disziplinarrechtlichen Sanktionen – ergriffen, falls vorsätzlich falsche Angaben gemacht, falsche Belege eingereicht oder ein Projekt oder eine Veranstaltung vorgetäuscht werden.

⁴ Der Ausschluss von der finanziellen Unterstützung durch den «Aktionsfonds» wird der betroffenen Person schriftlich mitgeteilt.

⁵ Die ausgeschlossene Person kann den Ausschluss innerhalb von 30 Tagen schriftlich und begründet beim

de 30 jours. Le comité de CSWM prendra sa décision sans l'intervention du présidium du comité.

Komitee der CSWM anfechten. Das Komitee trifft die Entscheidung ohne das Präsidium

Art. 7 Comité

L'attribution des fonds sera décidée par le comité.

Art. 7 Komitee

Die Mittelvergabe wird vom Komitee entschieden.

Art. 8 Dispositions finales et transitoires

La révision et la modification du présent règlement nécessite l'approbation de l'Assemblée générale des collaborateurs et collaboratrices scientifiques de l'Université de Fribourg.

Art. 8 Schluss- und Übergangsbestimmungen

Die Revision und Abänderung des vorliegenden Reglements bedarf der Genehmigung der Generalversammlung der Wissenschaftlichen Mitarbeitenden der Universität Freiburg.

Art. 9 Entrée en vigueur et approbation

Le présent règlement entre en vigueur le 27.07.2016.

Adopté par l'Assemblée générale des collaborateurs et collaboratrices scientifiques, le 27 juillet 2016. Modifié par l'Assemblée générale, le 22 mai 2025.

Art. 9 Inkrafttreten und Genehmigung

Das vorliegende Reglement tritt am 27.07.2016 in Kraft.

Angenommen durch die Generalversammlung der wissenschaftlichen Mitarbeitenden am 27. Juli 2016. Geändert durch die Generalversammlung am 22. Mai 2025.

UNIFR: Modifications du règlement depuis le 27 juillet 2016 / Reglementsänderungen ab dem 27. Juli 2016

Article/Artikel	Décision/Beschluss Generalversammlung	Type de modification/Änderungstyp	Approbation Rectorat/ Genehmigung Rektorat	Ratification Sénat/ Genehmigung Senat	Entrée en vigueur/ Inkrafttreten
Titre/Titel	XX.XX.XXXX	Modifié/geändert	-	-	XX.XX.XXXX
Préambule/Präambel		Modifié/geändert	-	-	
Art. 1 Abs. 2		Modifié/geändert	-	-	
Art. 1 Abs. 3		Nouveau/neu	-	-	
Art. 2 Abs. 1		Modifié/geändert	-	-	
Art. 2 Abs. 2		Modifié/geändert	-	-	
Art. 3 Abs. 1		Modifié/geändert	-	-	
Art. 4 Abs. 1		Modifié/geändert	-	-	
Art. 4 Abs. 1 ^{bis}		Nouveau/neu	-	-	
Art. 4 Abs. 5		Abrogé/aufgehoben	-	-	
Art. 4 Abs. 6		Modifié/geändert	-	-	
Art. 5 Abs. 1		Modifié/geändert	-	-	
Art. 5 Abs. 2		Abrogé/aufgehoben	-	-	
Art. 5 ^{bis} Abs. 1–2		Nouveau/neu	-	-	
Art. 6 Abs. 1		Modifié/geändert			
Art. 6 Abs. 2		Modifié/geändert			
Art. 6 Abs. 4		Modifié/geändert	-	-	
Art. 6 Abs. 5		Nouveau/neu	-	-	
Art. 7		Modifié/geändert	-	-	
Art. 8		Modifié/geändert	-	-	
Art. 9		Modifié/geändert	-	-	
